



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Международный договор  
о генетических ресурсах растений для производства  
продовольствия и ведения сельского хозяйства

## Пункт 7 предварительной повестки дня

### ДЕСЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, Италия, 20–24 ноября 2023 года

### Роль генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в осуществлении Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия

#### Резюме

На своей девятой сессии Управляющий орган подчеркнул важность обеспечения сотрудничества, взаимодополняемости, слаженности и недопущения дублирования усилий между Международным договором и Конвенцией о биологическом разнообразии (КБР), а также другими связанными с биоразнообразием конвенциями в разработке и осуществлении Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (ГРПБ). Управляющий орган постановил рассмотреть на своей следующей сессии ГРПБ после ее принятия, а также мероприятия, направленные на обеспечение реализации этой рамочной программы, и возможность их включения в Многолетнюю программу работы.

Бюро десятой сессии Управляющего органа решило посвятить десятую сессию теме "От семян к инновационным решениям в интересах обеспечения нашего будущего: вклад в осуществление Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия".

В настоящем документе описывается роль генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в контексте ГРПБ и взаимоотношения и связи между ГРПБ и Международным договором. В нем излагаются данные Управляющим органом на его девятой сессии указания по дальнейшей разработке ГРПБ, обобщаются замечания межсессионных вспомогательных органов Международного договора о последствиях принятия ГРПБ для их областей деятельности и содержится ряд предлагаемых на рассмотрение Управляющего органа рекомендаций и мероприятий в поддержку осуществления ГРПБ и их интегрирования в Многолетнюю программу работы.

#### Проект решения

Управляющему органу предлагается принять к сведению настоящий документ и принять резолюцию, учитывая элементы, содержащиеся в Приложении к настоящему документу, как руководящие указания в том, что касается вклада генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в осуществление Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

С документами МДГРПСХ ФАО можно ознакомиться на сайте [www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/en/c/1618930/](http://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/en/c/1618930/)

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия (ГРПБ) была принята на пятнадцатой Конференции Сторон (КС-15) Конвенции Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии (КБР) в декабре 2022 года. ГРПБ включает четыре долгосрочные цели на период до 2050 года, связанные с Концепцией в области биоразнообразия ("Жизнь в гармонии с природой") и 23 задачи, которые должны быть решены до 2030 года.
2. На своей девятой сессии Управляющий орган дал указания по дальнейшей разработке и окончательному оформлению ГРПБ. Договаривающиеся Стороны и Секретарь Международного договора активно участвовали в процессе разработки и согласования ГРПБ.
3. Признавая вклад ГРРПСХ в сохранение биоразнообразия и содействие созданию устойчивых продовольственных систем и учитывая потенциальный синергизм между концепцией, целями и задачами ГРПБ и задачами Международного договора, Бюро десятой сессии Управляющего органа (Бюро) решило, что темой десятой сессии станет: "От семян к инновационным решениям в интересах обеспечения нашего будущего: вклад в осуществление Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия".
4. Эта тема ориентирует участников сессии на рассмотрение ценного вклада, который Международный договор может внести в осуществление ГРПБ и наоборот, подчеркивая важность совместных усилий по созданию устойчивых и невосприимчивых к внешним факторам продовольственных систем.
5. В настоящем документе описываются роль генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) в осуществлении ГРПБ и взаимоотношения и связи между ГРПБ и Международным договором. После изложения указаний по дальнейшей разработке ГРПБ, данных Управляющим органом на его девятой сессии, в документе обобщаются замечания межсессионных вспомогательных органов Международного договора о последствиях принятия ГРПБ для их областей деятельности и приводится ряд предлагаемых на рассмотрение Управляющего органа рекомендаций и мероприятий в поддержку осуществления ГРПБ и, при необходимости, их интегрирования в Многолетнюю программу работы. В документе также содержатся указания, данные Бюро в процессе подготовки повестки дня текущей сессии.

## II. УКАЗАНИЯ, ДАННЫЕ ДЕВЯТОЙ СЕССИЕЙ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА В ОТНОШЕНИИ ГРПБ

6. На своей девятой сессии Управляющий орган дал указания по дальнейшей разработке и окончательному оформлению ГРПБ, охватывавшие следующие аспекты:
  - a. завершение процесса разработки ГРПБ;
  - b. поручение Секретарю представить десятой сессии Управляющего органа доклад о ходе принятия ГРПБ и рекомендации в поддержку ГРПБ для рассмотрения десятой сессией Управляющего органа;
  - c. рассмотрение ГРПБ после ее принятия на десятой сессии Управляющего органа;
  - d. рассмотрение направленных на обеспечение реализации ГРПБ мероприятий, осуществляемых на разных уровнях, в том числе:
    - i. мероприятий, осуществляемых Управляющим органом:
      - включая интеграцию мероприятий в его Многолетнюю программу работы;
    - ii. мероприятий, осуществляемых Договаривающимися Сторонами:
      - относящихся к завершению разработки механизма мониторинга ГРПБ;
      - направленных на обеспечение того, чтобы вклад ГРРПСХ был полностью интегрирован и поддерживался в рамках национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ);

iii. мероприятий, осуществляемых Секретарем:

- участие в процессе осуществления ГРПБ и содействие данному процессу;
- сотрудничество с Секретариатом КБР и другими конвенциями, связанными с биоразнообразием, в том числе в рамках Бернского процесса;
- доведение соображений, высказанных Управляющим органом в резолюции 11/2019, до сведения Исполнительного секретаря КБР для препровождения пятнадцатому совещанию КС КБР.

7. Выдержка из резолюции 13/2022 "Сотрудничество с Конвенцией о биологическом разнообразии"<sup>1</sup> с пунктами, относящимися к дальнейшей разработке и окончательной формулировке ГРПБ, приведена во врезке ниже.

---

<sup>1</sup> <https://www.fao.org/3/nk249ru/nk249ru.pdf>

**Врезка 1. Выдержка из резолюции 13/2022 "Сотрудничество с Конвенцией о биологическом разнообразии" – пункты, относящиеся к ГРПБ**

**УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,**

[...]

3. **подчеркивает** важность обеспечения сотрудничества, взаимодополняемости, слаженности и недопущения дублирования между Международным договором и КБР, а также с другими связанными с биоразнообразием конвенциями в разработке и осуществлении Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года (ГРПБ на период после 2020 года);

4. **напоминает** о рекомендациях, представленных Управляющим органом в резолюции 11/2019, в частности о том, что:

- целевые задачи в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) следует поддерживать и укреплять, в том числе с опорой на информацию по итогам мониторинга, доступную в рамках процесса отчетности Международного договора и Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также на опыт мониторинга решения задачи 2.5 по достижению целей в области устойчивого развития (ЦУР). Указанные задачи должны затрагивать не только сохранение, но и устойчивое использование генетического разнообразия;
- в задачах в области доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования на справедливой и равноправной основе следует конкретно учитывать положения Международного договора и его Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод, и при осуществлении мониторинга их реализации следует, в частности, использовать системы мониторинга в рамках процесса отчетности Международного договора;

5. **порукает** Секретарю вновь довести эти соображения, высказанные Управляющим органом, до сведения Исполнительного секретаря КБР для препровождения пятнадцатому совещанию КС КБР;

6. **предлагает** Сторонам КБР одобрить ГРПБ на период после 2020 года, которая может внести вклад в сохранение и устойчивое использование ГРРПСХ и распределение на справедливой и равной основе выгод от их использования;

7. **предлагает** Сторонам КБР принять во внимание опыт, накопленный в процессе функционирования и реализации Многосторонней системы доступа и распределения выгод при окончательном согласовании текста ГРПБ на период после 2020 года, а также возможное решение по вопросу о цифровой информации о последовательности оснований и обеспечить, чтобы в ней в полной мере признавалась значимость агропродовольственного сектора в поддержке осуществления данной рамочной программы после ее принятия;

8. **предлагает** Договаривающимся Сторонам обеспечить эффективную связь между соответствующими национальными координаторами по линии КБР и Международного договора, обеспечить, чтобы соображения, имеющие отношение к Международному договору, были интегрированы в ГРПБ на период после 2020 года и чтобы вклад ГРРПСХ был полностью интегрирован и поддерживался в рамках национальных стратегий и планов действий в области биоразнообразия;

[...]

10. **порукает** Секретарю в соответствии с указаниями, приведенными в настоящей резолюции и резолюции 11/2019, продолжать участвовать и вносить вклад в процесс разработки ГРПБ на период после 2020 года и ее осуществления, после того как она будет принята;

11. **порукает** Секретарю представить десятой сессии Управляющего органа доклад о ходе принятия ГРПБ на период после 2020 года с рекомендациями в поддержку ГРПБ на период после

2020 года после ее принятия и с указанием предлагаемых мер, которые следует учитывать в работе Международного договора, на рассмотрение Управляющего органа;

12. **постановляет**, что на своей десятой сессии он рассмотрит ГРПБ на период после 2020 года, если она будет принята, а также рассмотрит мероприятия, направленные на обеспечение реализации этой рамочной программы, и возможность их включения в Многолетнюю программу работы;

[...]

19. **предлагает** Программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде с учетом результатов Бернского процесса продолжать укреплять сотрудничество и координацию между конвенциями, связанными с биоразнообразием, способствуя эффективному и действенному осуществлению Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия на период после 2020 года после ее принятия и внести вклад в развитие сотрудничества между Сторонами соответствующих конвенций, связанных с биоразнообразием;

20. **порукает** Секретарю и призывает Договаривающиеся Стороны принять активное участие в этих усилиях, способствуя эффективному и действенному осуществлению ГРПБ на период после 2020 года после ее принятия;

### III. ТЕМА ДЕСЯТОЙ СЕССИИ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

8. Тема десятой сессии Управляющего органа, "От семян к инновационным решениям в интересах обеспечения нашего будущего: вклад в осуществление Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия", объединяет основные цели Международного договора и цели и задачи ГРПБ.

9. Выбор этой темы подчеркивает важнейшую роль генетических ресурсов растений в сохранении биоразнообразия и содействии устойчивому развитию и демонстрирует синергизм между Международным договором и ГРПБ. Также эта тема указывает на то, что Международный договор может предоставить ценные инструменты и средства для реализации концепции ГРПБ, достижения ее целей и задач, в частности, связанных с устойчивыми продовольственными системами.

10. Тема десятой сессии подчеркивает необходимость целостного подхода к решению проблемы сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов растений, признавая их принципиальное значение для глобальной продовольственной безопасности, экологической устойчивости и социально-экономического благосостояния. Внедрение ответственных методов управления может защитить биоразнообразие и обеспечить справедливый доступ и распределение выгод, а также переход к устойчивым продовольственным системам.

11. Основанные на целях Международного договора, следующие главные элементы темы десятой сессии Управляющего органа могут содействовать осуществлению ГРПБ, с ориентацией на устойчивые продовольственные системы:

#### **Главные элементы темы десятой сессии Управляющего органа**

- a. **Сохранение:** содействовать сохранению генетических ресурсов растений как одному из важнейших компонентов усилий по сохранению биоразнообразия, уделяя особое внимание сохранению традиционных сортов сельскохозяйственных культур, диких сороричей культурных растений и недоиспользуемых видов, поскольку они часто обладают уникальными генетическими признаками с потенциальными преимуществами для будущих поколений.
- b. **Устойчивое использование:** стимулировать устойчивое использование генетических ресурсов растений, содействовать научным исследованиям, инновациям и сотрудничеству в области создания улучшенных сортов сельскохозяйственных культур, устойчивых к воздействию внешних факторов, продуктивных и адаптированных к изменяющимся климатическим условиям.

- c. *Доступ и распределение выгод*: выступать за справедливый и равный доступ к генетическим ресурсам растений, признавая права фермеров, общин коренных народов и других заинтересованных сторон, которые внесли вклад в их развитие и сохранение. Расширять распределение выгод от использования этих ресурсов.
- d. *Развитие потенциала*: расширять инициативы по развитию потенциала, направленные на развитие знаний, навыков и ресурсов, требующихся для эффективного управления генетическими ресурсами растений, их сохранения и использования. Оказывать поддержку программам профессиональной подготовки, платформам по обмену знаниями и передаче технологий для расширения возможностей отдельных лиц и учреждений, работающих в данной области.
- e. *Интеграция политики*: содействовать интеграции задач Международного договора и целей ГРПБ в национальные и международные меры политики, стратегии и механизмы, связанные с сельским хозяйством, биоразнообразием и устойчивым развитием. Поощрять сотрудничество между соответствующими заинтересованными сторонами, включая правительства, организации гражданского общества, научно-исследовательские институты и частный сектор.
- f. *Информирование общественности*: повышать осведомленность общественности о ценности генетических ресурсов растений и их важнейшей роли в поддержании биоразнообразия, обеспечении продовольственной безопасности и развитии устойчивых к воздействию внешних факторов сельскохозяйственных систем. Привлекать общины, образовательные учреждения, средства массовой информации и другие каналы коммуникации к мероприятиям, направленным на понимание ценности и значения генетических ресурсов растений и содействие ответственному управлению ими.

#### **IV. РОЛЬ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ**

12. Сохранение биоразнообразия имеет важнейшее значение для устойчивости нашей планеты, и главным аспектом сохранения биоразнообразия является защита ГРПКСХ. Международный договор служит ключевым инструментом, способствующим сохранению и устойчивому использованию ГРПКСХ. В этом контексте принятие ГРПБ стало заметной вехой на пути к решению глобального кризиса биоразнообразия и заложило краеугольный камень в новую международную политическую повестку дня в области биоразнообразия.
13. ГРПБ содержит четыре долгосрочные цели на период до 2050 года и 23 ориентированные на конкретные действия глобальные задачи. Задачами на период до 2030 года являются: снижение угроз для биоразнообразия (задачи 1–8), удовлетворение потребностей людей за счет устойчивого использования ГРПКСХ и справедливого распределения соответствующих выгод (задачи 9–13) и внедрение инструментов и решений для осуществления и актуализации ГРПБ (задачи 14–23).
14. Связь между биоразнообразием и продовольственной безопасностью отражена в ГРПБ, в том числе во многих задачах, прямо относящихся к сельскохозяйственному сектору и генетическим ресурсам, включая генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
15. Цель А содержит прямую ссылку на генетические ресурсы одомашненных видов: "поддержание генетического разнообразия внутри популяций диких и одомашненных видов с сохранением их адаптивного потенциала". Цель С направлена на значительное увеличение денежных и неденежных выгод от использования генетических ресурсов и цифровой информации о последовательности оснований генетических ресурсов к 2050 году, в соответствии с согласованными на международном уровне документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и распределение выгод, такими как Международный договор.

16. Межсессионные/вспомогательные органы Управляющего органа определяют задачи ГРПБ 4, 10, 13, 15 и 19 как особо актуальные для ГРПБСХ и работы Управляющего органа, как описано ниже. Эти задачи и соответствующие им мероприятия приводятся в Приложении II к настоящему документу.
17. Приняв ГРПБ, КС КБР "*предл[ожил]*" руководящим органам других конвенций, связанных с биоразнообразием, и соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, а также международных организаций и других соответствующих программ официально признать Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия в рамках их собственных процессов управления в установленном порядке, с тем чтобы способствовать ее введению в действие и внести вклад в обеспечение транспарентности и мониторинг хода ее осуществления"<sup>2</sup>.
18. КС также "*предл[ожил]*" руководящим органам конвенций, связанных с биоразнообразием, и соответствующих международных природоохранных соглашений, а также международных организаций и других соответствующих программ внести вклад в осуществление и мониторинг Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, в частности путем дальнейшего укрепления сотрудничества на глобальном уровне в рамках их соответствующих мандатов и расширения синергетического взаимодействия между ними, поощрять принятие взаимодополняющих решений, координировать их собственные стратегии с Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программой в области биоразнообразия и предлагать ключевые вопросы для тематических дискуссий, проводимых Контактной группой конвенций, связанных с биоразнообразием, принимая во внимание в соответствующих случаях выводы семинара Берн II, включенные в документ CBD/SBI/3/10"<sup>3</sup>.
19. Кроме того, КС "*предл[ожил]*" Контактной группе конвенций, связанных с биоразнообразием, а также неофициальной консультативной группе по вопросам взаимодействия расширять сотрудничество, повышать эффективность и способствовать синергетическим связям между главами секретариатов конвенций, связанных с биоразнообразием, в том числе посредством тематических консультаций, по основным вопросам осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и обеспечить свои соответствующие руководящие органы согласованной информацией или проектами рекомендаций, с тем чтобы они могли действовать на их основании"<sup>4</sup>.

## **V. ВОЗМОЖНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРИНЯТИЯ ГРПБ, ИЗУЧЕННЫЕ МЕЖСЕССИОННЫМИ/ВСПОМОГАТЕЛЬНЫМИ ОРГАНАМИ МЕЖДУНАРОДНОГО ДОГОВОРА**

20. Принятие ГРПБ повысило внимание к работе Международного договора, прежде всего в отношении доступа и распределения выгод и устойчивого использования; особое внимание вызывают многосторонние механизмы распределения выгод в связи с их потенциалом в области инновационного привлечения средств. В решении КС по цифровой информации о последовательности оснований (ЦИПО) особо упомянута необходимость обобщения опыта, накопленного в рамках других международных механизмов финансирования, таких как Фонд распределения выгод Международного договора. ГРПБ также представляет значительные возможности в отношении осуществления ряда направлений работы Международного договора, в частности, в областях разработки национальных планов, бюджетов и приоритетов, привлечения внимания к ГРПБСХ и финансирования Международного договора, оценки распределения неденежных выгод, Международного договора и биоразнообразия в целом, а также процессов мониторинга и обзора.
21. На своем заседании в феврале 2023 года Бюро десятой сессии Управляющего органа поручило межсессионным/вспомогательным органам Управляющего органа изучить возможные

---

<sup>2</sup> Решение 15/13 "Сотрудничество с другими конвенциями и международными организациями", пункт 3.

<sup>3</sup> Там же, пункт 4.

<sup>4</sup> Там же, пункт 5.

последствия результатов принятия ГРПБ для работы Международного договора в своих областях деятельности, с тем чтобы подготовить соответствующие заключения и рекомендации для рассмотрения Управляющим органом на его десятой сессии.

22. Следующие межсессионные вспомогательные органы изучили итоги принятия ГРПБ в своих областях деятельности:

#### ***Комитет по контролю за соблюдением***

23. На своем пятом совещании Комитет по контролю за соблюдением изучил, как Международный договор может содействовать Договаривающимся Сторонам в мониторинге осуществления ГРПБ, принимая во внимание показатели, приведенные в документе IT/GB-9/22/14/Inf.1 "Показатели, предусмотренные Международным договором о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"<sup>5</sup>.

24. Комитет решил включить в проект резолюции о соблюдении для рассмотрения на десятой сессии Управляющего органа элемент, предлагающий Договаривающимся Сторонам использовать информацию, содержащуюся в национальных докладах, представленных Международному договору, для обновления своих национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ), как наиболее целесообразную в контексте Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия<sup>6</sup>.

#### ***Постоянный комитет по Стратегии финансирования и мобилизации ресурсов (ПКСФ)***

25. ПКСФ на своем седьмом совещании отметил, что принятие ГРПБ и соответствующих решений, а также решений КС по осуществлению ГРПБ представляет значительные возможности в отношении осуществления для Стратегии финансирования Международного договора. Комитет отметил, что в результате принятия ГРПБ биоразнообразие заняло важное место в повестке дня многих стран, что открывает дополнительные возможности для укрепления деятельности по осуществлению Международного договора и включения Договаривающимися Сторонами информации, представленной Международному договору в их обновляемые национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ)

26. Комитет также отметил возможности для привлечения внимания к ГРПБСХ и финансирования Международного договора, оценки распределения неденежных выгод, Международного договора и биоразнообразия в целом, а также оптимизации процесса мониторинга и обзора Стратегии финансирования и оценки распределения неденежных выгод.

27. Комитет отметил, что в решении КС по цифровой информации о последовательности оснований (ЦИПО) особо упомянута необходимость обобщения опыта, накопленного в рамках ФРВ Международного договора, и что задачи ГРПБ 4, 10, 13, 15 и 19 имеют особое значение для работы Международного договора и Комитета по финансированию.

#### ***Научно-консультативный комитет по Глобальной информационной системе, предусмотренной статьей 17 (НKK-ГЛИС)***

28. НКК-ГЛИС на своем пятом заседании рассмотрел документ IT/GB-10/SAC-GLIS-5/23/3.3 "События, связанные с цифровой информацией о последовательности оснований / данными о последовательности генетических оснований"<sup>7</sup>, в котором представлена сводная информация о связанных с ЦИПО/ДПО итогах принятия ГРПБ, имеющих отношение к Программе работы (ПР) ГЛИС, включая механизм мониторинга.

29. В документе выделены ключевые понятия ПР ГЛИС, имеющих отношение к ГРПБ: совместимость существующих информационных систем, в том числе за счет увязки фенотипических и паспортных данных с геномными данными (раздел 2.а ПР); прозрачность прав и обязанностей

<sup>5</sup> [www.fao.org/3/cc2073en/cc2073en.pdf](http://www.fao.org/3/cc2073en/cc2073en.pdf).

<sup>6</sup> Документ IT/GB-10/CC-5/23/Records, Приложение 3, Проект резолюции о соблюдении, [Материалы пятого заседания Комитета по соблюдению \(fao.org\)](#).

<sup>7</sup> [События, связанные с цифровой информацией о последовательности оснований / данными о последовательности генетических оснований \(fao.org\)](#).



пользователей при доступе к информации, касающейся ГРРПСХ, обмене такой информацией и ее использовании (раздел 3 ПР).

### ***Специальный технический комитет по сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ (СКУИ)***

30. СКУИ на своем восьмом заседании рассмотрел документ IT/GB-10/ACSU-8/23/1/Inf.4 "Аспекты Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, имеющие отношение к работе Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию ГРРПСХ"<sup>8</sup>. В документе определены главные цели и задачи ГРПБ, имеющие отношение к работе СКУИ: цели А, В, С и D и задачи 4 и 10.

31. Комитет решил, что в Совместной программе по биоразнообразию в сельском хозяйстве в интересах устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Совместная программа) следует учитывать ГРПБ и что пересмотренная Концептуальная записка по Совместной программе будет представлена десятой сессии Управляющего органа для рассмотрения и возможного одобрения.

### ***Специальная рабочая группа открытого состава по совершенствованию функционирования Многосторонней системы доступа и распределения выгод (Рабочая группа)***

32. Рабочая группа на своем десятом заседании рассмотрела документ IT/OWG-EFMLS-10/23/5 "События на других соответствующих форумах"<sup>9</sup>, который содержал информацию о принятых КС-15 КБР решениях, имеющих отношение к Международному договору и его осуществлению, в частности, в связи с вопросами, обсуждаемыми в контексте процесса совершенствования функционирования Многосторонней системы.

33. Цель С и задача 13, признающие необходимость увеличения денежных и неденежных выгод от использования генетических ресурсов, определены в документе как имеющие самое непосредственное отношение к Многосторонней системе и ее реализации.

34. Рабочая группа отметила, что после девятой сессии Управляющего органа на других соответствующих форумах ООН произошли важные события, и рекомендовала Секретариату продолжать мониторинг таких событий, особенно связанных с ЦИПО/ДПО. Рабочая группа подчеркнула необходимость дальнейшего тесного сотрудничества между секретариатами Международного договора и КБР и важность координации на уровне Договаривающихся Сторон. В частности, это взаимодействие должно быть направлено на то, чтобы в процессах КБР учитывался особый характер генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и принимались во внимание любые конкретные решения, предлагаемые Международным договором в целях повышения глобальной продовольственной безопасности и расширения масштабов устойчивого сельского хозяйства.

## **VI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

35. Различаясь сферами действия, характером и правовым статусом (Международный договор является юридически обязывающим международным соглашением), и Международный договор, и ГРПБ, объединив усилия, совместно используя знания и расширив сотрудничество, обладают огромным потенциалом для решения проблемы утраты биоразнообразия, содействия устойчивому развитию и обеспечения жизнеспособности нашей планеты для будущих поколений.

36. Международный договор обеспечивает основу для сохранения генетических ресурсов растений, доступа к ним и распределения получаемых от них выгод на равноправной основе и поэтому будет играть важнейшую роль в осуществлении ГРПБ, и наоборот – включение целей Международного договора в более широкую повестку дня в области биоразнообразия может

<sup>8</sup> [Аспекты Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, имеющие отношение к работе Специального технического комитета по сохранению и устойчивому использованию генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства \(fao.org\).](#)

<sup>9</sup> [События на других соответствующих форумах \(fao.org\).](#)

способствовать активизации сохранения разнообразия растений и устойчивому развитию, приводя к повышению уровня продовольственной безопасности и устойчивости будущего нашей планеты.

## **VII. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ**

37. Управляющему органу предлагается принять к сведению настоящий документ и, учитывая элементы, содержащиеся в Приложении к настоящему документу, принять резолюцию о признании роли генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в осуществлении Глобальной рамочной программы в области биоразнообразия.

## ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ \*\*/2023

**РОЛЬ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА  
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
В ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ГЛОБАЛЬНОЙ РАМОЧНОЙ ПРОГРАММЫ  
В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ****УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,**

*ссылаясь* на пункт 2 статьи 1 и на подпункты g) и l) пункта 3 статьи 19 Международного договора, согласно которым Управляющий орган устанавливает и поддерживает сотрудничество с Конференцией Сторон (КС) Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и принимает к сведению ее соответствующие решения, а также на положения пункта 5 статьи 20, предусматривающие сотрудничество Секретаря с Секретариатом КБР,

*ссылаясь далее* на резолюцию 13/2022 и, в частности, на содержащееся в ней решение о рассмотрении на своей десятой сессии ГРПБ, если она будет принята, а также мероприятий, направленных на обеспечение реализации этой рамочной программы, и возможности их включения в Многолетнюю программу работы,

*отмечая*, что КС КБР на своем 15-м совещании приняла Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия (ГРБП) и подчеркнула важность сотрудничества между всеми соответствующими конвенциями для эффективного и своевременного выполнения и мониторинга выполнения ГРБП в целях решения задач, достижения целей и реализации миссии ГРБП на период до 2030 года и концепции ГРПБ на период до 2050 года,

*отмечая далее* решение КС 15/13, в котором КС, в частности, "предлагает руководящим органам других конвенций, связанных с биоразнообразием, и соответствующих многосторонних природоохранных соглашений, а также международных организаций и других соответствующих программ официально признать Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия в рамках их собственных процессов управления в установленном порядке, с тем чтобы способствовать ее введению в действие и внести вклад в обеспечение прозрачности и мониторинг хода ее осуществления",

1. *приветствует* Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия и указывает, что многие из поставленных в ней задач касаются генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в особенности задачи 4, 10, 13, 15 и 19;
2. *признает*, что достижение соответствующих целей и задач ГРПБ будет способствовать достижению целей Международного договора;
3. *подчеркивает*, что осуществление Международного договора так же будет способствовать реализации концепции ГРПБ, достижению ее целей и задач, в особенности связанных с устойчивыми продовольственными системами;
4. *признает*, что в результате принятия ГРПБ возрастает внимание к биоразнообразию в политической повестке дня на национальном и международном уровнях, что представляет возможность для активизации осуществления Международного договора;
5. *призывает* Договаривающиеся Стороны:
  - обеспечить эффективную связь между соответствующими национальными координаторами КБР и Международного договора по вопросам национальных

процессов, связанных с осуществлением ГРПБ;

- учитывать вопросы осуществления Международного договора в своих национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) и других соответствующих мерах политики, планах и программах в поддержку осуществления ГРПБ;
  - обмениваться опытом, полученным в области интеграции проблематики ГРРПСХ в НСПДСБ, с другими Договаривающимися Сторонами, и **порукает** Секретарю, при наличии финансовых и прочих ресурсов, обеспечить Договаривающимся Сторонам и партнерам, оказывающим содействие осуществлению Международного договора, возможность обмениваться соответствующим успешным опытом, полученными знаниями и извлеченными уроками;
6. **подчеркивает** важность выработки механизма мониторинга для ГРПБ, который опирался бы, в числе прочего, на существующие в области ГРРПСХ системы мониторинга и процессы отчетности, в особенности системы и процессы Международного договора и Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства ФАО;
  7. **призывает** страны, не являющиеся Договаривающимися Сторонами, в кратчайшие возможные сроки присоединиться к Международному договору и **подчеркивает**, что это позволит укрепить усилия международного сообщества по решению задач ГРПБ, связанных с ГРРПСХ;
  8. **присоединяется** к КС, чтобы **призвать** Договаривающиеся Стороны и другие правительства работать вместе со всеми заинтересованными сторонами над совместной реализацией Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия в духе сотрудничества и взаимной поддержки на глобальном, региональном, субрегиональном, национальном и субнациональном уровнях, во всех соответствующих областях и секторах, в рамках двусторонних совместных программ в случае целесообразности и используя существующие глобальные, региональные, субрегиональные, национальные и субнациональные инструменты, механизмы и процессы;
  9. **выражает благодарность** межсессионным/вспомогательным органам Управляющего органа за рассмотрение возможных последствий принятия ГРПБ для работы Международного договора в их соответствующих областях работы и **порукает** Секретарю продолжить привлекать их к процессам осуществления и мониторинга ГРПБ;
  10. **выражает благодарность** Секретарю за доведение соображений, высказанных Управляющим органом в ходе выработки Рамочной программы, до сведения Исполнительного секретаря КБР для препровождения пятнадцатому совещанию КС КБР и ее вспомогательным органам;
  11. **порукает** Секретарю продолжать запрашивать и предоставлять материалы по соответствующим процессам КБР, связанным с ГРПБ, и направлять Управляющему органу соответствующие доклады;
  12. **подчеркивает** важность обеспечения сотрудничества, взаимодополняемости, слаженности и недопущения дублирования между Международным договором и КБР, а также с другими связанными с биоразнообразием конвенциями в осуществлении ГРПБ, и **порукает** Секретарю укреплять сотрудничество в реализации целей и задач, связанных с генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
  13. **отмечая**, что КС КБР на своей шестнадцатой сессии проведет разработку ряда элементов ГРПБ, включая механизм мониторинга, процессы мобилизации ресурсов и национальные процессы планирования и ЦИПО, **постановляет** добавить в Многолетнюю программу работы "осуществление ГРПБ и последующие действия" в качестве этапа для одиннадцатой сессии Управляющего органа;
  14. [...]

## Приложение II

Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия содержит 23 глобальные задачи для принятия неотложных мер в течение десятилетия до 2030 года<sup>10</sup>. Межсессионные органы Управляющего органа отметили задачи ГРПБ 4, 10, 13, 15 и 19 как имеющие особое значение для ГРПСХ и работы Международного договора, о чем подробно указано в разделе V настоящего документа. Эти задачи и соответствующие им мероприятия в полном объеме приводятся ниже.

### **ЗАДАЧА 4**

Принятие неотложных мер управления для сдерживания вызванного деятельностью человека исчезновения известных видов и для восстановления и сохранения видов, в частности видов, находящихся под угрозой исчезновения, значительного снижения риска исчезновения, а также для поддержания и восстановления генетического разнообразия внутри и между популяциями местных диких и одомашненных видов в целях поддержания их адаптивного потенциала, в том числе посредством сохранения *in situ* и *ex situ* и с помощью методов устойчивого управления, а также эффективного регулирования взаимодействия между человеком и дикой природой для сведения к минимуму числа конфликтов между человеком и дикой природой в целях их сосуществования.

### **ЗАДАЧА 10**

Обеспечение устойчивого управления сельскохозяйственными, аквакультурными, рыболовными и лесными угодьями, в частности путем устойчивого использования биоразнообразия, в том числе посредством существенного расширения применения благоприятной для биоразнообразия практики, такой как устойчивая интенсификация, агроэкологические и другие инновационные подходы, которые способствуют повышению жизнеспособности, долгосрочной эффективности и производительности таких производственных систем, а также продовольственной безопасности наряду с сохранением и восстановлением биоразнообразия и поддержанием обеспечиваемого природой вклада на благо человека, включая экосистемные функции и услуги.

### **ЗАДАЧА 13**

Принятие эффективных правовых, политических, административных мер и мер по созданию потенциала на всех уровнях в зависимости от обстоятельств для обеспечения распределения на справедливой и равной основе выгод от применения генетических ресурсов и цифровой информации о последовательностях в отношении генетических ресурсов, а также традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами, и упрощение надлежащего доступа к генетическим ресурсам, а к 2030 году – содействие значительному увеличению масштабов совместного использования выгод в соответствии с применимыми международными документами, регулирующими доступ к генетическим ресурсам и распределение выгод.

### **ЗАДАЧА 15**

Принятие законодательных, административных или политических мер для поощрения и стимулирования деловых кругов, в частности для обеспечения того, чтобы крупные и транснациональные компании и финансовые учреждения:

- а) проводили регулярный мониторинг, оценку и прозрачным образом раскрывали информацию о рисках, своей зависимости от биоразнообразия и своем воздействии на него, в том числе путем введения требований ко всем крупным и транснациональным компаниям, а также финансовым учреждениям по всем операциям, производственно-сбытовым цепочкам и портфелям проектов;

---

<sup>10</sup> [Задачи на период до 2030 года \(с пояснениями\)](#).

- b) предоставляли потребителям информацию, необходимую для поощрения устойчивых моделей потребления;
- c) в соответствующих случаях представляли отчетность о соблюдении положений и мер, регулирующих доступ к генетическим ресурсам и распределение выгод;

в целях постепенного сокращения негативного воздействия на биоразнообразие, увеличения положительного воздействия, снижения связанных с биоразнообразием рисков для предприятий и финансовых учреждений, а также поощрения мер по обеспечению устойчивых моделей производства.

### **ЗАДАЧА 19**

Существенное и постепенное увеличение объема финансовых ресурсов из всех источников на эффективной, своевременной и легкодоступной основе, включая внутренние, международные, государственные и частные ресурсы, в соответствии со статьей 20 Конвенции для осуществления национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия с мобилизацией к 2030 году не менее 200 млрд долл. США в год, в том числе следующими способами:

- a) увеличение общего объема связанных с биоразнообразием международных финансовых ресурсов, предоставляемых развитыми странами, включая официальную помощь в целях развития, и странами, добровольно принимающими на себя обязательства Сторон, являющихся развитыми странами, в развивающиеся страны, в частности в наименее развитые страны и малые островные развивающиеся государства, а также в страны с переходной экономикой, по меньшей мере до 20 млрд долл. США в год к 2025 году и по меньшей мере до 30 млрд долл. США в год к 2030 году;
- b) значительное увеличение объема внутренних ресурсов благодаря разработке и осуществлению национальных планов финансирования биоразнообразия или аналогичных механизмов в соответствии с национальными потребностями, приоритетами и обстоятельствами;
- c) привлечение частного финансирования, поощрение смешанного финансирования, реализация стратегий по привлечению новых и дополнительных ресурсов и стимулирование частного сектора к инвестированию в биоразнообразии, в том числе через фонды смягчения последствий и другие инструменты;
- d) стимулирование инновационных схем, таких как оплата экосистемных услуг, зеленые облигации, компенсация неблагоприятного воздействия на биоразнообразие и кредиты, а также механизмы распределения выгод с гарантией экологической и социальной безопасности;
- e) оптимизация сопутствующих выгод и синергетического эффекта финансирования, направленного на сохранение биоразнообразия и борьбу с изменением климата;
- f) укрепление роли коллективных действий, в том числе коренных народов и местных общин, действий в интересах Матери-Земли<sup>11</sup> и нерыночных подходов, включая управление природными ресурсами на общинной основе, а также сотрудничества и солидарности гражданского общества, направленных на сохранение биоразнообразия;
- g) повышение эффективности, результативности и прозрачности предоставления и использования ресурсов.

---

<sup>11</sup> Мать-Земля как основа деятельности: эгоцентричный подход, основанный на правах человека, который создает условия для осуществления действий, направленных на обеспечение гармоничных и взаимодополняющих отношений между людьми и природой, способствует преемственности между всеми живыми существами и их сообществами и обеспечивает предотвращение коммерциализации экосистемных функций Матери-Земли.